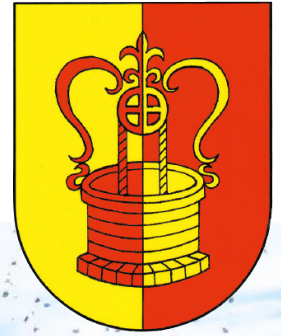


GEMEINDEINFORMATION

der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

Amtliche Mitteilung | Ausgabe Juli 2026 • Nr. 2/2026

Dieses Rundschreiben finden Sie auch in der CITIES App und auf unserer Homepage:
www.deutschkaltenbrunn.eu • An einen Haushalt • Zugestellt durch post.at



Landesmeisterinnen!

Perfekte Bilanz beim Hopsi-Hopper-Cup: Mit sieben Siegen aus sieben Spielen eroberten die Fußball-Girls den Landestitel und sorgten für großen Jubel an der Volksschule Deutsch Kaltenbrunn.



Geschätzte Bevölkerung von Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn!

Hören Sie diesen Satz auch immer öfter: „Unglaublich, jetzt ist bereits Juli – das halbe Jahr ist schon wieder vorbei.“ Früher schienen die Sommerferien endlos zu sein, heute sind sie gefühlt kaum begonnen und schon wieder vorbei.

Auch in unserer Gemeinde ist in den vergangenen Monaten viel passiert. Viele von Ihnen haben in ihrer Freizeit die Schäden des Winters in ihren Wäldern beseitigt und damit auch einen wichtigen Beitrag zur Eindämmung des Borkenkäfers geleistet. Dafür danke ich allen Helferinnen und Helfern herzlich.

Im Gemeindeamt arbeiten wir weiterhin konsequent an unserem Konsolidierungskonzept. Einnahmen und Ausgaben werden sorgfältig geprüft, damit wir die finanzielle Stabilität unserer Gemeinde sichern können. Investitionen werden daher nur dort getätigt, wo sie wirklich notwendig sind.

Umso mehr freut es mich, wenn Projekte ohne Belastung des Gemeindebudgets entstehen. Der neu gestaltete Kinderspielplatz vor der Vereinshalle wurde dank der Initiative unseres Amtsleiters Patrick Fuchs, unseres Gemeindevorstands Robert Wolf und zahlreicher Sponsoren ausschließlich durch Spendengelder ermöglicht. Dafür ein herzliches Dankeschön!

Große Freude bereiten auch die Erfolge unserer Volksschule: Unsere Mädchen holten den Landestitel beim Hopsi Hopper Cup und unsere Dritt- und Viertklässler den Bezirkssieg im Sumsi Cup. Herzliche Gratulation!

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer. Besuchen Sie die Feste unserer Vereine und genießen Sie die Ferien- und Urlaubszeit gemeinsam mit Ihrer Familie.

Für mich hält dieser Sommer ebenfalls einen besonderen Anlass bereit. Ich darf einen runden Geburtstag feiern und würde mich freuen, mit vielen von euch darauf anzustoßen:

Am 11. August 2026, ab 10 Uhr im Gemeindeamt

Bitte kein Wein und kein Blumenstock - eure Anwesenheit ist für mich das schönste Geschenk.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien einen sonnigen und erholsamen Sommer!

Ihre Bürgermeisterin Andrea Reichl

Öffnungszeiten des Gemeindeamtes / Bürgerservices

Montag bis Donnerstag 7.00 – 15.00 Uhr
Freitag 7.00 – 12.00 Uhr

Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

Telefon 03382/71800 • Fax: 03382/71800-2

www.deutschkaltenbrunn.eu

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Sprechstunden der Bürgermeisterin

Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung:

03382/71800-0 (Gemeindeamt),

0676/7062911 (Andrea Reichl) oder per E-Mail an:

andrea.reichl@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Öffnungszeiten Müllsammelzentrum / Altstoffsammelzentrum

Jeden Freitag 7.30 – 11.00 Uhr

& jeden 1. Samstag im Monat 8.00 – 11.00 Uhr

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter:

0664/4521951

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindenachrichten:

Freitag, 4. Sept. 2026, 12 Uhr

**Bitte beachten Sie die Vorgaben für Ihren
Bericht bzw. Inserat auf S. 12!**

Gemeinde-Informationen direkt auf dein Smartphone

via CITIES App



Im neuen Auftritt der Marktgemeinde

Deutsch Kaltenbrunn in der CITIES App bekommt man alle Informationen, Veranstaltungen und Nachrichten sofort zugesendet.

So geht's: QR Code scannen, App downloaden und mit der Marktgemeinde „verbinden“.

Ihre Marktgemeinde auf Facebook



Liken Sie unsere Facebook Page und bleiben Sie immer top informiert:
<http://bit.ly/MarktgemeindeDK>

Aktuelles aus dem Gemeinderat

Bei der Gemeinderatssitzung am 30. März 2026 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- Beschluss des Rechnungsabschlusses 2025
- Beschluss des Konzeptes zur Haushaltskonsolidierung
- Rückblick 2025
- Vorschau 2026 - 2030
- Beschluss eines Kassenkredit-Vertrages mit der Raiffeisen Regionalbank Güssing-Jennersdorf eGen
- Beschluss einer Auflösungsvereinbarung mit der Oberwarter Siedlungsgenossenschaft
- Beschluss zur Annahme eines Förderungsvertrages für das Projekt ABA BA05
- Beschluss eines Pachtvertrages für Grundstücksflächen beim Kinderspielplatz Rohrbrunn
- Beschluss einer Kooperationsvereinbarung mit der LTR Thermenresort Loipersdorf GmbH
- Beschluss zur Teilnahme an der Energiegemeinschaft Fanclub Burgenland Regional

Mehr Sicherheit für unsere Kinder

Ein sehr wichtiges Bauvorhaben wurde in den Osterferien in unserem Kindergarten- und Volksschulgebäude in Deutsch Kaltenbrunn umgesetzt:

Beim Hintereingang wurde durch die Firma Karl Lang & Sohn Metallbautechnik GmbH eine Fluchtstiege inkl. Fluchtsteg errichtet.

Diese verkürzt die Fluchtwege im Gebäude enorm und ermöglicht daher eine rasche Evakuierung im hoffentlich nie eintretenden Schadensfall bzw. natürlich auch einen raschen Zugang für die Einsatzkräfte ins Gebäude.

In Summe also ein Projekt für mehr Sicherheit für unsere insgesamt 125 Kinder und 15 Betreuer:innen / Lehrer:innen im Kindergarten und der Volksschule.

Danke an alle Beteiligten für die rasche und professionelle Umsetzung!



Schnellere Fluchtwege wurden durch die neue Stiege geschaffen.

Verstärkung für unseren Fuhrpark

Der Fuhrpark unseres Bauhofes hat Verstärkung in Form eines neuen Kommunal-Rasentraktors der Marke Husqvarna Rider P524X EFI bekommen. Der genannte Rasentraktor ist eines der wichtigsten Geräte in der Grünraumpflege und läuft in der Zeit von Mai bis Oktober quasi im Dauerbetrieb. Herzlichen Dank an das Raiffeisen Lagerhaus Südburgenland, mit Mitarbeiter Michael Lagler, für die tolle Betreuung.



Entsorgungen im Abfallsammelzentrum



Im Auftrag des Burgenländischen Müllverbandes möchten wir Sie über folgende wichtige Themen im Bereich der Abfallentsorgung im Abfallsammelzentrum Deutsch Kaltenbrunn informieren:

Klare Trennung zwischen Restmüll und Sperrmüll!

Ab sofort dürfen nur mehr „sperrige“ Gegenstände (= Sperrmüll) im Ausmaß von max. 1m³ je Entsorgung zum Abfallsammelzentrum transportiert werden, welche keinen Platz in der hauseigenen Restmülltonne finden. Für ein Mehr an hauseigenem Restmüll können Restmüllsäcke im Gemeindeamt zum Preis von € 3 je Stück erworben werden. Wir bitten um Verständnis, dass zukünftig kein Restmüll im Abfallsammelzentrum angenommen werden kann.

Keine Annahme von Gelben Säcken!

Die Entsorgung von Gelben Säcken im Abfallsammelzentrum ist ausnahmslos verboten. Auch darf kein Restmüll in Gelben Säcken entsorgt werden.

Keine Annahme von Gas- & Heliumflaschen!

Druckbehältnisse wie Gas- oder Heliumflaschen dürfen zukünftig nicht mehr im Abfallsammelzentrum entsorgt werden. Diese müssen / können beim verkaufenden Unternehmen zurückgegeben werden.

Vielen Dank für das Verständnis!



Ablagerungen auf Öffentlichem Wassergut

Da im Zuge von Begehungen sowie Instandhaltungen an Gewässern, welche als Öffentliches Wassergut der Republik Österreich ausgewiesen sind, immer wieder Grünschnittablagerungen im Abflussbereich vorgefunden werden, wird darauf hingewiesen, dass Öffentliches Wassergut für die Wasserwirtschaft wie für die Allgemeinheit von großer Bedeutung ist und einer Zweckwidmung des Wasserrechtsgesetzes unterliegt.

Daher gibt es einige gesetzliche Regelungen, die Anrainer im Nahbereich eines Grundstücks des Öffentlichen Wassergutes wissen und beachten müssen.

Ablagerungen von Grünschnitt, Brennholz, Baumaterialien usw. auf den Gewässerparzellen können

- den Hochwasserabfluss behindern und zum Nachteil anderer verändern
- die Instandhaltung der Gewässer erschweren
- die Grasnarbe zerstören und daher im Hochwasserfall zu Schäden an den Ufern und

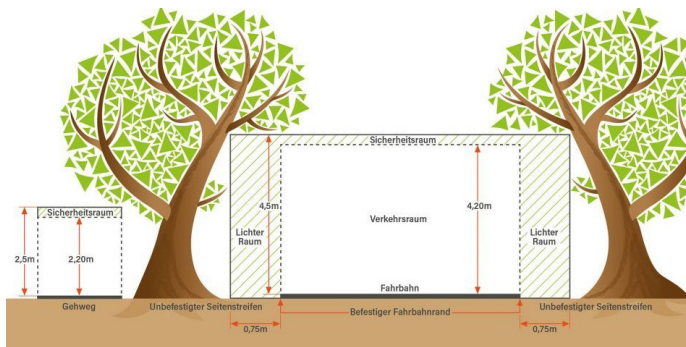
- Böschungen führen
- die Ökologie des Gewässers und der Uferzonen beeinträchtigen
- bei Hochwässern zu Verkläuerungen führen

Es sind daher Ablagerungen jeglicher Art auf Teilflächen des Öffentlichen Wassergutes verboten.

Sollten Ablagerungen festgestellt werden, ist mit rechtlichen Schritten (u. a. Besitzstörungs-Unterlassungsklage, Wasserrechtsbeschwerde etc.) gegen die Verursacher zu rechnen.

Weiters wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass eine Wasserentnahme durch eine besondere und dauerhafte Vorrichtung nicht gestattet ist, da dies dem Gemeingebrauch gemäß Wasserrechtsgesetz widerspricht.

Sofern keine erforderliche wasserrechtliche Bewilligung (Zuständigkeit Bezirkshauptmannschaft) sowie eine Zustimmung durch die Liegenschaftsverwaltung für eine besondere und dauerhafte Vorrichtung vorliegt, ist eine Anzeige durch eine Wasserrechtsbeschwerde zu erwarten.



Herstellung Lichtraumprofil - Bitte um Eure Unterstützung

Nachdem die Vegetation in den letzten Wochen nun wieder volle Fahrt aufgenommen hat, bitten wir alle GrundstücksbesitzerInnen entlang von Straßen und Wegen um Unterstützung bei der Herstellung des sogenannten "Lichtraumprofils". Das Lichtraumprofil ist die definierte, freizuhaltende Umgrenzungslinie der Fahrwege (Straßen, Wege, ...), damit sich Fahrzeuge und Fußgänger ungehindert und kollisionsfrei bewegen können. Es schreibt den "lichten Raum" vor, in dem keine Hindernisse wie Äste, Schilder oder Bauten hineinragen dürfen. Wie aus der beigefügten Skizze entnommen werden kann, darf der Bewuchs nur bis 75 Centimeter an den seitlichen Fahrbahnrand heranreichen und es muss stets eine lichte Raumhöhe von 4,5 Meter gewährleistet sein. Werden Fahrzeuge durch einen in den Straßenbereich einwachsenden Bewuchs beschädigt, haftet der Grundstücksbesitzer / die Grundstücksbesitzerin für die Schäden. Danke für eure Unterstützung!



Info-Service

Dickdarmkrebsvorsorge 2026

Gemäß § 116 Abs. 1 Z 5 ASVG trifft die Krankenversicherung Vorsorge für zielgerichtete, wirkungsorientierte Gesundheitsförderung und Prävention. Die Zielgruppe der 40- bis 80-jährigen Personen (Geburtsjahrgänge 1946 - 1986) mit Hauptwohnsitz in Deutsch Kaltenbrunn bzw. Rohrbrunn erhalten dazu in der KW 38 Stuhlproben-Kits zur Dickdarmkrebsvorsorge.

Abgabetermine: Montag, 05.10.2026 und Mittwoch 07.10.2026 (ausschließlich diese Termine!)

Abgabestellen:

- Deutsch Kaltenbrunn-Ort: Gemeindezentrum, 8–16 Uhr
- Deutsch Kaltenbrunn-Berg: Gesundheitszentrum Panoramastraße, 8–16 Uhr
- Rohrbrunn: Mehrzweckhalle Rohrbrunn, 8–16 Uhr

Rasenmähen

Um unnötige Lärmbelastung zu vermeiden, ersuchen wir Sie Ihren Rasen nicht an Sonn- und Feiertagen zu mähen.



Verstärkung für das First-Responder-Team in Deutsch Kaltenbrunn

Das First-Responder-Team der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat seit kurzem Unterstützung bekommen: Josua Marth steht ab sofort gemeinsam mit Eileen Weber und Martin Weber für schnelle Hilfe im Notfall bereit.

Damit wird die medizinische Erstversorgung in unserer Marktgemeinde weiter gestärkt, denn gerade in Notfällen zählt jede Sekunde.

Vielen Dank für die Bereitschaft und das Engagement für die Bevölkerung lieber Josua – wir wünschen allzeit sichere Einsätze!



V.l.: Daniel Eggenberger (Stvtr. Bezirksstellenleiter), Bgmin Andrea Reichl, Josua Marth, Helmut Glettler (Bezirksstellenleiter der Bezirksstelle Jennersdorf)

Aufforderung zur Grundstückspflege

In den Sommermonaten häufen sich die Beschwerden von GemeindebürgerInnen über nicht durchgeführte Maßnahmen zur Grundstückspflege bei diversen Privatgrundstücken, zumeist bei direkten Anrainern.

Die Pflege von Grundstücken im Bauland ist im § 13 des Burgenländischen Baugesetzes gesetzlich geregelt: *Grundstücke im Bauland sind vom Eigentümer oder Nutzungsberechtigten in einem gepflegten, das Ortsbild nicht beeinträchtigenden und Personen oder Sachen nicht gefährdenden Zustand zu halten. Kommt der Eigentümer bzw. Nutzungsberechtigte einer dieser Verpflichtungen trotz Anordnung binnen angemessener Frist nicht nach, so hat die Baubehörde die entsprechenden Maßnahmen auf seine Kosten durchführen zu lassen.*

Besondere Wichtigkeit hat hier auch die Vermeidung von Pflanzenüberwüchsen. Es muss sichergestellt werden, dass keine Sträucher, Bäume, etc. die eigenen Grundstücksgrenzen überragen. Dies gilt auch für Überwüchse in Landes- & Gemeindestraßen!

Obstbaumveredelungskurs – die Kunst des „Pelzens“

Bei einem Obstbaumveredelungskurs des Vereins Wieseninitiative am 18. April 2026 in unserer Marktgemeinde lernten die TeilnehmerInnen die verschiedenen Veredelungstechniken, wie das Kopulieren mit Gegenzunge“ und das „verbesserte hinter die Rinde Pfropfen“.



Motivierte Teilnehmer:innen des Obstbaumveredelungskurses

Wichtige Information für alle Besitzer von Rebstöcken

Die Amerikanische Rebzikade verbreitet die gefährliche Rebkrankheit „Goldgelbe Vergilbung der Rebe“ und bedroht unsere Weingärten im Südburgenland. Die Bekämpfung ist in den Befalls- und Sicherheitszonen verpflichtend – auch für Privatpersonen mit einzelnen Rebstöcken im Garten oder beim Kellerstöckl!

Obwohl unsere Marktgemeinde noch nicht als offizielle Befalls- oder Sicherheitszone eingestuft ist, soll auch hier dringend eine Behandlung ALLER Reben erfolgen! Die erste Behandlung muss dabei umgehend erfolgen. Eine zweite Behandlung ist 3–4 Wochen später unbedingt erforderlich. Für Privatpersonen ist das Mittel „Spruzid – Schädlingfrei“ oder biologische Alternativen in Kleinmengen bei den Raiffeisen-Lagerhäusern erhältlich.

Jeder einzelne Rebstock zählt! Nur wenn alle mithelfen, können wir unsere Weingärten und unser einzigartiges Natur- und Kulturerbe im Südburgenland schützen. Weitere Infos finden Sie auch auf der Homepage der Landwirtschaftskammer Burgenland.





ACHTUNG: Tempo 30-Zone beim Gesundheitszentrum Panoramastraße

Wie im Gemeinderat einstimmig beschlossen und von der Bezirkshauptmannschaft Jennersdorf genehmigt, gilt seit Kurzem eine Tempo 30-Zone im Bereich rund um das Gesundheitszentrum Panoramastraße.

Die Beschränkung gilt im gekennzeichneten Bereich der Bergstraße, Höhenstraße und Panoramastraße an Werktagen von Montag - Freitag in der Zeit von 07.00 - 18.00 Uhr.

Im Allgemeinen ersuchen wir ALLE Verkehrsteilnehmer, die gültigen Verkehrsregeln (Fahrverbote ausgenommen Anrainer, Geschwindigkeitsbeschränkungen, ...) auf ALLEN Straßen im Gemeindegebiet einzuhalten.



Beginn 30er Zone Gesundheitszentrum

Deutsch Kaltenbrunn im WM-Fieber

Jede Menge Fußballbegeisterte fanden sich am Montagabend beim Public Viewing der Burschenschaft Deutsch Kaltenbrunn in der Vereinshalle ein. Trotz des darauffolgenden Werktags ließen die Deutsch Kaltenbrunner es sich nicht nehmen, das Duell gegen den amtierenden Weltmeister Argentinien gemeinsam auf der Großleinwand zu verfolgen und mit der Nationalelf mitzufiebern.

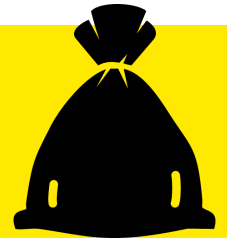
Die erfreuliche Besucherzahl zeigte einmal mehr, welchen Stellenwert der Fußball und die Gemeinschaft in Deutsch Kaltenbrunn haben.

Für die neu formierte Burschenschaft war das Public Viewing die erste Veranstaltung und ein gelungener Start. Zudem bestärkt der große Zuspruch der Besucher die Burschenschaftler darin, auch künftig weitere Events zu veranstalten.



Möglichkeit Sandsäcke zu füllen!

Jeden Freitag von 8-10 Uhr
am Bauhof in DK.



Betreubare Mietwohnung in der Schulstraße frei!

Erdgeschosswohnung mit 69,46 m² (2 Zimmer)
Adresse: Schulstraße 19/3, Deutsch Kaltenbrunn
Miete: € 689,95 (exkl. Betriebskosten)

Frei ab 01.08.2026

Kein Finanzierungsbeitrag, Einbauküche vorhanden!

Weitere freie Wohnungen bzw. Reihenhäuser finden Sie unter www.osg.at



Blutspendeaktion – Gib dein Bestes!

Am 05.06.2026 fand im Gemeindezentrum eine Blutspendeaktion statt. Es war mit 26 Vollblutspenden und 10 Abweisungen eine erfolgreiche Aktion. Herzlichen Dank allen Spendern!



Eva Maria Langsteiner



Maria Hütter



Otto Zwanzigleitner



Robert Walitsch



Rita Zimmerl mit Rot Kreuz Mitarbeiter



Christian Graf



Bgmin Andrea Reichl mit dem Rot Kreuz Team vor Ort, unter anderem Gerhard und Amila Hirmann

Eröffnung Kinderspielplatz Deutsch Kaltenbrunn-Berg

Der vom Organisationskomitee GV Robert Wolf und AL Patrick Fuchs organisierte und mit tatkräftiger Unterstützung zahlreicher Helfer & Sponsoren errichtete Kinderspielplatz in Deutsch Kaltenbrunn-Berg bei der Vereinshalle wurde kürzlich fertiggestellt und kann somit ab sofort genutzt werden.

Als sinnvolle Ergänzung zum Spielplatz stehen ab sofort auch die WC-Anlagen der Vereinshalle allen NutzerInnen dauerhaft zur Verfügung.

Bitte halten Sie die Anlagen in einem sauberen und funktionsfähigen Zustand, damit diese möglichst viele Jahre genutzt werden können.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Beteiligten für die Umsetzung dieses Projektes, welches ohne Eigenfinanzierungsanteil für die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn umgesetzt werden konnte!



GV Robert Wolf, AL Patrick Fuchs und Bgmin. Andrea Reichl mit begeisterten Kindern auf dem neuen Spielplatz



Aktuelles aus Rohrbrunn

Uhudler-Prämierung Weinhof Froschauer

Am 8. April 2026 fand im Genussgasthof Krutzler in Heiligenbrunn die 13. Uhudler-Prämierung statt. Eine unabhängige Fachjury verkostete die eingereichten Weine und wählte die besten zwölf Uhudler aus, die sich nun stolz als „Einer der Besten 2026“ präsentieren dürfen – darunter der Weinhof Froschauer aus Rohrbrunn.

Bewertet wurde der Jahrgang 2025, der von einem wechselhaften Frühling, einem sehr warmen Sommer und einem abwechslungsreichen Herbst geprägt war. Trotz einiger Herausforderungen brachte er fruchtige, reife und besonders charaktervolle Uhudler hervor – ein Beweis für die Qualität und das Können der Winzerinnen und Winzer der Region.

UHUDLER PRÄMIERUNG 2026

Aus den eingereichten Uhudlern wurden **zwölf Weine prämiert**, die sich nun mit Stolz als „**Einer der Besten 2026**“ bezeichnen dürfen:

Uhudler Berzkovics
7542 Sulz, Feldgasse 2

Weinquit C. T. Deutsch
8382 Weichselbaum, Krobotek 21

Weinhof Froschauer
7572 Rohrbrunn, Obere Hauptstraße 9

Weinhof Gassler
7546 Moschendorf, Gewerbestraße 4

Weinquit Gratzl
7522 Strem, Deutsch Ehrendorf 62

Weinquit Gratzl – weißer Uhudler
7522 Strem, Deutsch Ehrendorf 62

Weinbau Horvath
7540 Inzenhof, Inzenhof 110




Visitation Bischof

Vom 10. bis 12. April stand der Seelsorgeraum Hl. Florian im Lafnitztal (bestehend aus Deutsch Kaltenbrunn, Rohrbrunn, Dobersdorf und Rudersdorf) im Zeichen der bischöflichen Visitation durch Diözesanbischof Dr. Ägidius J. Zsifkovics. Drei Tage lang nahm er sich Zeit für Begegnungen, Gespräche und das gemeinsame Feiern des Glaubens.

Den Auftakt bildete am Freitagabend die gemeinsame Vesper mit den Pfarrgemeinderäten in der Kirche zum hl. Florian in Rudersdorf. Beim anschließenden Austausch im Gemeindehaus erkundigte sich der Bischof nach der Situation in den einzelnen Pfarren, nach Herausforderungen, Anliegen und positiven Entwicklungen.

Es folgte ein Treffen mit Vertretern aus Politik und Vereinen, bei dem die Diözese ihre vielfältigen Aufgabenbereiche in einem interessanten Vortrag vorstellte und anschließend Raum für persönliche Gespräche mit dem Bischof bot.

Ein besonderes Highlight war der Samstagvormittag: 33 Jugendliche aus dem Seelsorgeraum empfingen das Sakrament der Firmung. In seiner Predigt griff der Bischof das Thema „Glaubensreise“ auf und veranschaulichte dieses auf originelle Weise mit einem E-Scooter. So wie dieser regelmäßig aufgeladen werden muss, sei auch für den Glauben eine „Ladestation“ notwendig: die Kirche, die immer offensteht und Kraft schenkt. Am Samstagnachmittag stand der ökumenische Dialog im Mittelpunkt. Gemeinsam mit dem evangelischen Pfarrer Karlheinz Böhmer feierte der Bischof in der Pfarrkirche Mariä Heimsuchung in Dobersdorf einen ökumenischen Gottesdienst, bei dem das Verbindende im Glauben besonders hervorgehoben wurde.

Der Sonntag begann mit einem festlichen Gottesdienst in der Pfarrkirche zum Hl. Nikolaus in Deutsch Kaltenbrunn. Die Jungscharkinder gestalteten diesen musikalisch mit und sorgten für eine lebendige Atmosphäre. Ausgehend vom Evangelium des „ungläubigen Thomas“ gab der Bischof den Satz „Mein Herr und mein Gott!“ als einfaches Stoßgebet für den Alltag mit.

Am Nachmittag fand eine Fahrradsegnung statt, bei der zahlreiche Kinder und Jugendliche teilnahmen. Gemeinsam radelten sie von Deutsch Kaltenbrunn zum Sportplatz nach Rohrbrunn, wo eine Andacht gefeiert wurde. Den Abschluss bildete ein fröhliches Fußballspiel, bei dem auch der Bischof aktiv wurde.

Während der gesamten Visitation brachte Bischof

Gute Kartoffeln direkt vom Bauern
auf Anfrage zu kaufen.

Laschalt Florian
Erlau 6, 7572 Rohrbrunn

Kontakt:
0664 144 0579



Ägidius viel Zeit, ein offenes Herz und Ohr sowie eine gute Portion Humor mit. Besonders das Gemeinsame stand im Vordergrund: die Ökumene, der Austausch mit allen Altersgruppen – von jung bis alt – mit den ortsansässigen Vereinen, den Gläubigen sowie den Pfarrgemeinderäten. In seinen Predigten und Gesprächen fand der Bischof immer wieder Worte der Bestärkung im Glauben, der Liebe und der Hoffnung.

Seine Botschaften machten Mut, sich weiterhin für die Gemeinschaft einzusetzen, freiwilliges Engagement zu zeigen und sowohl an der Arbeit in der Kirche als auch am persönlichen Glaubensleben festzuhalten. Sie waren stärkend und gaben neue Energie. Immer wieder dankte der Bischof allen, die sich in den Pfarren engagieren – ganz gleich in welchem Bereich – und bestärkte sie in ihrem wertvollen Dienst.

Die Impulse, die er dabei gab, werden viele mit nach Hause nehmen und in ihren Gedanken sowie im persönlichen Glaubensleben weitertragen – als wertvolle Hilfe für den Alltag. So wird diese Visitation als ein besonderes Erlebnis noch lange in guter Erinnerung bleiben.



Verschiedene Szenen der Visitation des Bischofs



Pfarrer Lijo und der Bischof mit MinistrantInnen in der kath. Kirche in DK

Atemberaubende Kunst aus Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn

Die Künstlerinnen Julia Bugram (Rohrbrunn) und Slava Mohl (Deutsch Kaltenbrunn) luden am 6. und 7. Juni 2026 zu den „Offenen Ateliertüren“ ein, wo sie ihre tollen Kunstwerke den anwesenden BesucherInnen präsentierten. Auch für das leibliche Wohl wurde bestens gesorgt.



Künstlerin Julia Bugram



Künstlerin Slava Mohl





Aktuelles aus dem Kindergarten

Wenn das Wetter einen Streich spielt!

Als Abschluss des Kindergartenjahres hatten wir gemeinsam mit der Kinderkrippe einen Familienwandertag mit Picknick geplant. Leider hat es an diesem Tag sehr viel geregnet, sodass rasch umgeplant werden musste.

Daher haben wir uns im Gemeindezentrum zu einem Familienfest getroffen. Es wurde kurzfristig der Gemeindesaal geschmückt, Spielstationen aufgebaut und frische Palatschinken zubereitet.

Die Kinder der Kinderkrippe und des Kindergartens haben Lieder dargeboten und die Eltern zum Tanzen aufgefordert. Es wurde ein toller Nachmittag, wo der Spaßfaktor im Vordergrund stand. Die Eltern und die Gemeindevertretung, mit Bgm.in Andrea Reichl, haben uns großartig unterstützt. Herzlichen Dank dafür.

Am 1. Juli verabschieden wir unsere zehn Vorschulkinder, denen wir alles Gute und vor allem viel Spaß in der Schule wünschen.

Unsere Einrichtung hat vom 17. August bis 4. September geschlossen, gemeinsam mit der Schule nehmen wir am 7. September wieder den Betrieb auf.

Einen schönen und erholsamen Sommer wünschen das Kindergarten- und Krippenteam.



Holzauto

Mit dem Reinerlös des Benefiz-Kabarets "Ermi-Oma" und mit Unterstützung zahlreicher Sponsoren konnten mehrere Spielgeräte für den Kindergarten und die Kinderkrippe, darunter ein Holzauto sowie mehrere Sandspielgeräte, angekauft werden.

Herzlichen Dank an die Organisatoren Gemeindevorstand Robert Wolf und Amtsleiter Patrick Fuchs.



Aktuelles aus der Volksschule

Fußball-Girls holen den Landestitel!

Großer Jubel an der Volksschule Deutsch Kaltenbrunn: die Mädchenmannschaft gewann beim Hopsi-Hopper-Cup in Großpetersdorf den Landesmeistertitel.

Mit sieben Siegen aus sieben Spielen setzte sich das Team gegen insgesamt 25 Mannschaften aus dem gesamten Burgenland durch. Besonders beeindruckend waren die starke Defensivleistung, zahlreiche erzielte Tore sowie der große Zusammenhalt innerhalb der Mannschaft.

Der Finalsieg gegen Mattersburg machte den Traum vom Landesmeistertitel perfekt. Die gesamte Schulgemeinschaft ist stolz auf diese außergewöhnliche Leistung und gratuliert den erfolgreichen Kickerinnen herzlich.



Ticket fürs Fußball-Landesfinale gelöst!

Nach dem Landesmeistertitel unserer Mädchen-mannschaft sicherte sich auch das Sumsi-Cup-Team den Bezirksieg und qualifizierte sich damit für das Landesfinale in Gols am 16. Juni! Mit fünf Siegen aus fünf Spielen überzeugte die Mannschaft durch starken Teamgeist und großen Einsatz. Nach einem klaren Halbfinalerfolg gegen die VS Jennersdorf wurde das spannende Finale erst im Elfmeterschießen entschieden. Dort behielten unsere Spielerinnen und Spieler die Nerven und sicherten sich den Turniersieg.

Beim Landesfinalturnier zeigten unsere Schüler eine engagierte Leistung und bewiesen in allen Spielen großen Einsatz. Gegen Bad Tatzmannsdorf (1:2) und Mannersdorf (2:4) wäre mit etwas Spielglück durchaus mehr möglich gewesen. Gegen Parndorf und Mattersburg war hingegen wenig zu holen.

Unterm Strich bleibt eine tolle Erfahrung mit spannenden Spielen, viel Kampfgeist und wertvollen Erkenntnissen. Die Richtung ist klar: 2027 greift Deutsch Kaltenbrunn wieder an. Wir gratulieren dem gesamten Team herzlich!



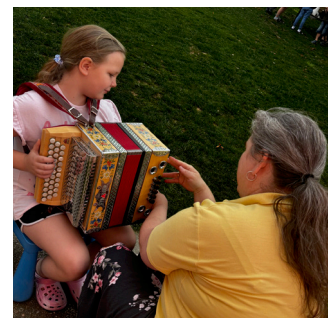
Erste Schritte in die Schule

Ein besonderer Vormittag erwartete die zukünftigen Schulanfängerinnen und Schulanfänger beim Schnuppertag an der Volksschule Deutsch Kaltenbrunn. Mit großer Neugier erkundeten die Kindergartenkinder ihre künftigen Klassenräume, lernten erste schulische Abläufe kennen und konnten bei verschiedenen Stationen selbst aktiv werden. Gemeinsam wurde gespielt, gebastelt und gelernt. So erhielten die Kinder einen ersten Einblick in den Schulalltag und konnten bereits ein wenig „Schulluft“ schnuppern. Die Vorfreude auf den Schulstart im Herbst ist nun bei vielen besonders groß.

Musik zum Anfassen

Musik lag in der Luft, als die Zentralmusikschule Jennersdorf die Volksschule besuchte. Die Schülerinnen und Schüler erhielten einen spannenden Einblick in die Welt der Instrumente und konnten verschiedene Klangkörper kennenlernen. Besonders beliebt war die Möglichkeit, die Instrumente selbst auszuprobieren. Ein herzliches Dankeschön an die Musikschule Jennersdorf und den Musikver-

ein Deutsch Kaltenbrunn für diesen gelungenen musikalischen Vormittag.



Klimafest – Ein Jahr als Klimaschule

Im vergangenen Schuljahr stand an der Volksschule Deutsch Kaltenbrunn vieles im Zeichen von Klima- und Umweltschutz. Als Klimaschule beschäftigten sich die Kinder intensiv mit Themen wie Energiesparen, nachhaltigem Handeln und dem Schutz unserer Umwelt.

Den Abschluss bildete am 29. Mai das gemeinsame Klimafest in der Martinhalle in St. Martin an der Raab. Unter dem Motto „Danke, wir haben genug“ präsentierten die vier Klimaschulen aus der Region ihre vielfältigen Projekte. Neben informativen Ausstellungswänden gestalteten die Schülerinnen und Schüler auch ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm und zeigten eindrucksvoll, wie Klimaschutz im Schulalltag gelebt werden kann.



Sicher unterwegs auf zwei Rädern

Beim AUVA-Radworkshop konnten die Kinder der Volksschule ihr Geschick auf zwei Rädern trainieren. Neben praktischen Übungen standen auch wichtige Informationen rund um Sicherheit, Ausrüstung und das richtige Tragen des Fahrradhelms auf dem Programm. Mit vielen neuen Erfahrungen und gestärktem Sicherheitsbewusstsein starten die Schülerinnen und Schüler nun in die Fahrradsaison.





Auf Entdeckungstour im Bezirk

Die Schülerinnen und Schüler der 3. Klasse erkundeten bei ihrer Bezirksrundfahrt zahlreiche interessante Ziele im Bezirk Jennersdorf. Auf dem Programm standen unter anderem die Kläranlage in Heiligenkreuz, die Jost-Mühle in Windisch Minihof sowie eine Wanderung zum Dreiländereck. Bei herrlichem Wetter sammelten die Kinder viele neue Eindrücke und erlebten einen abwechslungsreichen und lehrreichen Tag.



Känguru der Mathematik - Knobeln mit Erfolg

Heuer nahmen die Schülerinnen und Schüler der Volksschule Deutsch Kaltenbrunn am internationalen Wettbewerb „Känguru der Mathematik“ teil. Dabei waren logisches Denken und mathematisches Geschick gefragt. Im Rahmen einer schulinternen Siegerehrung wurden die besten Teilnehmerinnen und Teilnehmer ausgezeichnet. Bei der schulinternen Siegerehrung wurden jeweils die Klassenbesten ausgezeichnet (v.r.n.l.)



2. Kl.: Alexander Schneckner

3. Kl.: Luisa Schmaldienst

4. Kl.: Nikolaus Fröhlich

Alle Kinder erhielten eine Urkunde für ihre erfolgreiche Teilnahme. Wir gratulieren herzlich zu den tollen Leistungen.

Drei Tage voller Bewegung und Abenteuer

Drei abwechslungsreiche Tage verbrachte die 4. Klasse bei den Sporttagen in Deutschlandsberg. Neben sportlichen Aktivitäten standen auch Naturerlebnisse und interessante Ausflüge auf dem Programm. Bei Wanderungen, Spielen und gemeinsamen Aktivitäten konnten die Kinder ihre Klassengemeinschaft stärken und viele schöne Erinnerungen sammeln.

Klassenzimmer unter freiem Himmel

Seit Kurzem verfügt die Volksschule über einen neuen Sitz- und Bewegungsbereich im Freien. Dieser ermöglicht es, Unterrichtseinheiten bei schönem Wetter nach draußen zu verlegen und bietet den Kindern zusätzliche Bewegungsmöglichkeiten in den Pausen. Finanziert wurde das Projekt unter anderem durch die Teilnahme an der Klimaschule sowie durch Einnahmen aus dem Schulfest und die Unterstützung der Gemeinde.



Geschichten, die begeistern - Österr. Vorlesetag

Im Rahmen des Österreichischen Vorlesetages durfte die Volksschule sechs engagierte Pensionistinnen und Pensionisten aus Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn begrüßen. Mit viel Begeisterung lauschten die Kinder den vorgelesenen Geschichten und genossen die gemeinsame Zeit. Ein herzliches Dankeschön an alle Vorlesenden für ihren wertvollen Beitrag zu diesem besonderen Vormittag.



Redaktionelle Information

Für Inserate, Berichte und Plakate in der nächsten Ausgabe unserer Gemeindezeitung bitten wir Sie folgende Punkte bei der **Erstellung und Übermittlung** zu beachten:

- der Redaktionsschluss muss eingehalten werden
- Berichte müssen in Form eines offenen Textdokuments eingereicht werden (z. B. Worddatei)
- Fotos, Plakate und Inserate müssen als **PNG, JPEG** oder **PDF** gesendet werden (keine Worddateien)



- Zu jedem Foto muss eine kurze **Bildunterschrift** geschickt werden.

- Plakate & Inserate müssen ein **DIN-Format** haben: A6, A5 oder A4. Da die Zeitung hochformatig ist, sind auch hochformatige Inserate zu bevorzugen. Wir erlauben uns ein A5-Inserat bei Platzmangel zu drehen.

- Generell gilt: Bitte versetzen Sie sich in die Lage des Lesers. Zum Beispiel ist viel Text auf einem A6-Inserat nur schwer lesbar! Das gleiche gilt für eine geringe Schriftgröße.

- Inhalte werden nur per Mail angenommen:
post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at



WIR GRATULIEREN!



... zum 90. Geburtstag:
Maria Schuller



... zum 80. Geburtstag:
Erich Puschnig



... zur Diamantenen
Hochzeit:
Elfriede & Walter Bauer



... zur Diamantenen
Hochzeit: **Hildegard &
Willibald Weber**



... zum 50. Geburtstag:
**Gemeindebedienstete
Elke Brückler**



... zur Matura mit ausge-
zeichnetem Erfolg mit
lauter "Sehr gut":
Anastasia Kovacs



... zum herausragenden
1. Platz in der Kategorie
„Gesang AG 1“ beim Bun-
deswettbewerb Prima la
musica:
Alyssa Zach

Leider kein Foto:

... zum 90. Geburtstag:
Kurt Pross

... zur Diamantenen
Hochzeit:

Sigrid & Gerd Altmann

... zur Matura mit
gutem Erfolg:
Britta Koch



... zum 1. ARTE NOAH Tierschutzpreis in der
Kategorie Landwirtschaft:
Roman Weber



**Tolle Prämierungen für
„HURKAS wunderbare Streuobst-
wiese“**

Bei der „Landesprämierung Burgenland für Edelbrände, Säfte, Nektare, Moste, Essige, Sirupe und Liköre 2026“, gab es für HURKAS Bio-Säfte von Georg Hurka und Birgit Braunrath zweimal Gold und zweimal Silber sowie drei zusätzliche Prämierungen – bei sieben Einreichungen.
GOLD: Uhudler-Traubensaft, bio & naturtrüb
GOLD: Uhudler-Traubensaft, bio & naturtrüb
SILBER: Bio-Fruchtsaft Apfel & Quitte
SILBER: Bio-Apfelsaft Streuobst

Mit dem ARTE NOAH Tierschutzpreis werden seit 2016 besondere ehrenamtliche Leistungen im Tier- und Artenschutz in der Steiermark und im Burgenland ausgezeichnet und finanziell unterstützt. Der Preis wird alle zwei Jahre vergeben und zählt 2026 mit einer Gesamtdotation von € 50.000 zu den höchstdotierten Tierschutzpreisen Österreichs.

Roman Weber erhielt den 1. Preis in der Kategorie Landwirtschaft: Mit einer Investition von 1,1 Mio. Euro modernisierte er die Schweinemast durch einen Stall mit Tiefstrohauslauf, optimierter Belüftung und einem transparenten „Open Farm“-Konzept. Herzliche Gratulation!

*Die
Marktgemeinde
Deutsch Kaltenbrunn
gratuliert
allen
recht herzlich!*

Weiters gratulieren wir allen MaturantInnen zur bestandenen Matura. Sollten wir von einem Ausgezeichneten oder Guten Erfolg bei der heurigen Matura keine Kenntnis haben, meldet euch bitte im Gemeindeamt!



Hitzeschutzraum im Gemeindezentrum

Aufgrund der aktuellen sehr hohen Temperaturen und der damit verbundenen Hitzebelastung öffnet die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn einen **„Hitzeschutzraum“ im Erdgeschoß des Gemeindezentrums.**

Besonders eingeladen sind ältere Menschen, gesundheitlich beeinträchtigte Personen, Menschen mit Herz-Kreislauf-Beschwerden, Alleinlebende, Familien mit kleinen Kindern sowie alle Bürgerinnen und Bürger, denen die Hitze zu schaffen macht.

Während der Öffnungszeiten steht kostenloses Trinkwasser zur Verfügung. Besucherinnen und Besucher können sich in dem klimatisierten Raum ausruhen, abkühlen und für einige Zeit der großen Hitze entgehen.

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag: 07:00 Uhr bis 15:00 Uhr

Freitag: 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Ort:

Gemeindezentrum Deutsch Kaltenbrunn
Marktplatz 1, 7572 Deutsch Kaltenbrunn

Hitzeschutzraum

im Gemeindezentrum

IN DER MARKTGEMEINDE
DEUTSCH KALTENBRUNN

Abkühlen. Ausruhen. Durchatmen.

Bei großer Hitze bieten wir Ihnen hier einen kühlen, ruhigen und sicheren Ort zum Erholen.

KÜHL & ANGENEHM
Angenehme Temperaturen zum Durchatmen und Entspannen.

WASSER & GETRÄNKE
Kostenfreies Trinkwasser ist für Sie verfügbar.

FÜR ALLE OFFEN
Dieser Raum steht allen Menschen offen – kommen Sie vorbei!

GUT FÜR DICH.
GUT FÜR UNS.

Bei großer Hitze für Ihre Gesundheit da.

ÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDEZENTRUM

Montag – Donnerstag
07.00 – 15.00 Uhr
Freitag
07.00 – 12.00 Uhr

WO?

Gemeindezentrum (Eingang über den Haupteingang)

IHRE GESUNDHEIT IST WICHTIG

Schützen Sie sich, achten Sie aufeinander und kommen Sie gut durch die heißen Tage.

TIPP FÜR HEISSE TAGE:

Viel trinken

Sich schützen

Kühle Orte nutzen

Gemeinsam für ein gesundes Miteinander.
Wir sind für Sie da!

Verein Wieseninitiative – Projekt „Apfelreich – Grenzenlos“

Liebe „Apfelreich – Grenzenlos“ Gemeinden,

wir haben in den letzten Wochen in allen teilnehmenden Gemeinden die Streuobstbestände kartiert und arbeiten nun an den Pflegekonzepten zur Erhaltung und Förderung der Streuobstflächen. Diese beheimaten eine große Vielfalt an Pflanzen und Tieren, produzieren schmackhaftes regionales Obst und sind für das Landschaftsbild der gesamten Region identitätsstiftend! Wir möchten noch einmal um Hilfe bitten und an unseren Fragebogen zur Nutzung der Streuobstbestände erinnern: Möglichst viele ausgefüllte Fragebögen ermöglichen uns eine feinere Abstimmung der Pflegekonzepte (<https://streuobst-zentrum.at/b/681414778eab/leader-projekt-apfelreich-grenzenlos>).

Wie würde unsere Landschaft ohne die Streuobstwiesen aussehen? Die Erhaltung dieser Kulturlandschaft gelingt aber nur über die richtige Pflege und über die Verwertung des Obstes. Das Streuobst-Kompetenzzentrum in Burgauberg bietet Kurse zur Pflege und Geräte zur Obstverwertung (Saftpresse, Kolonnenbrennkessel, Dörrapparat, Essigmaschine), gemeinsam können wir Aktionen zur Neuanlage oder Rekultivierung von Streuobstwiesen umsetzen. Bitte kontaktiert uns bei allen Fragen rund ums Thema.

Ein besonderes Thema ist jetzt im Frühsommer die Bearbeitung der Wiesenflächen. Eine extensivere Bewirtschaftung ermöglicht eine hohe Biodiversität, während Häckseln oder zu häufiges Mähen die Vielfalt an Wiesenkräutern und Insekten deutlich reduzieren. Der höhere Arbeitsaufwand lohnt sich aber wenn man im Sommer die vielen duftenden Kräuter und summen den Insekten erleben kann. Es gibt für die naturnahe Flächenbewirtschaftung durchaus Förderungen und auch am Streuobst-Kompetenzzentrum arbeiten wir an dem Thema und möchten auch für kleinere oder schwer zu bearbeitende Flächen Lösungen anbieten. Bitte kontaktiert uns bei Fragen oder Problemen!

Weitere Themen und alle aktuellen Veranstaltungen gibt es auf unserer Homepage (www.streuobst-zentrum.at). Kommt uns doch besuchen, die Öffnungszeiten sind mittwochs 9-13 Uhr, donnerstags 9-13 Uhr und freitags 9-17 Uhr.



Das Streuobst-Kompetenzzentrum
Burgauberg-Neudauberg
Höhenstraße 4, 7574 Burgauberg
www.streuobst-zentrum.at
info@streuobst-zentrum.at

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium
Land- und Forstwirtschaft,
Klima- und Umweltschutz,
Regionen und Wasserwirtschaft

WIR leben Land
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

Land Burgenland

Kofinanziert von der Europäischen Union

Hoftheater Bierbaum feiert 20jähriges Jubiläum

20 Jahre Bierbaumer Hoftheater: Eine Erfolgsgeschichte mit Humor, Herz und Strohhallenambiente

Seit mittlerweile 20 Jahren verwandelt sich ein ehemaliger Bauernhof in Bierbaum/ Gemeinde Bad Blumau jeden Sommer in eine außergewöhnliche Theaterbühne. Das Bierbaumer Hoftheater lädt auch heuer wieder zu 3 humorvollen Einaktern in urigem Ambiente ein.

Die Premiere findet am 17. Juli um 19:30 Uhr statt. Bis 26. Juli erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Programm voller Humor, Herzblut und Geselligkeit.

Vom alten Kuhstall zur Theaterbühne

Der historische Hof der Familie Hans und Christa Thaller blickt auf eine fast 200-jährige Geschichte zurück. Vor zwei Jahrzehnten entstand daraus eine ganz besondere Idee. Der abgeschrägte Innenhof sollte zu einer Theaterbühne umfunktioniert werden. Bereits 2006 hieß es erstmals "Bühne frei" für das Hoftheater Bierbaum.

Theater im besonderen Ambiente

Das "Strohhallenambiente" sorgt bei vielen Gästen für eine außergewöhnliche Atmosphäre.

Wer nicht direkt auf Strohhallen sitzen möchte, findet selbstverständlich auch klassische Sitzmöglichkeiten vor. Insgesamt bietet das Hoftheater Platz für rund 200 - 230 Besucherinnen und Besucher.

Auch bei Schlechtwetter wird im ehemaligen Kuhstall gespielt.

Leidenschaft auf und hinter der Bühne

Die Darstellerinnen und Darsteller des Hoftheaters stammen aus verschiedenen Orten der Oststeiermark sowie aus dem benachbarten Burgenland und sorgen mit viel Engagement und Spielfreude für beste Unterhaltung. Über die vergangenen 20 Jahre standen bereits rund 35 verschiedene Personen auf der Bühne, einige davon sogar seit der ersten Spielzeit.

Heuer wirken insgesamt 15 Schauspielerinnen und Schauspieler, unter der Regie von Hannes Pichler, unterschiedlichsten Alters mit.

Drei Einakter sorgen für Unterhaltung

Eine Besonderheit des Sommertheaters sind die drei kurzweiligen Einakterkomödien, die sich über die Jahre zu einem Markenzeichen des Hoftheaters entwickelt haben.

In diesem Jahr stehen die Stücke "E-Mail für Lola", "Spanien olè" sowie "Oma ist online" auf dem Programm. Die Besucherinnen und Besucher erwartet dabei ein

humorvoller Abend, der zum Abschalten, Loslassen und gemeinsamen Lachen einlädt.

Theater mit sozialem Engagement

Das Bierbaumer Hoftheater versteht sich jedoch nicht nur als Ort der Unterhaltung, sondern engagiert sich auch sozial. In den vergangenen Jahren spendete der Theaterverein an verschiedenste gemeinnützige Einrichtungen, darunter Volksschule, Mama für Mama, die Lebenshilfe, die Krebshilfe sowie die Feuerwehr Bierbaum.

Der diesjährige Spendenerlös kommt einer Familie aus der Region mit einem Kind mit besonderen Bedürfnissen zugute.

Der Kartenvorverkauf erfolgt direkt über die Theaterspielerinnen und Theaterspieler sowie über die offizielle Facebookseite des Vereins.

Termine:

Freitag, 17. Juli 2026 - 19:30 Uhr

Sonntag, 19. Juli 2026 - 18:00 Uhr

Mittwoch, 22. Juli 2026 - 19:30 Uhr

Freitag, 24. Juli 2026 - 19:30 Uhr

Sonntag, 26. Juli 2026 - 18:00 Uhr





News aus der Bücherei



Kontakt: Eveline Wilfinger, 0664/1220965
deutschkaltenbrunn@bibliotheken.at

BÜCHEREI

Öffnungszeiten

JULI & AUGUST

Montag	18:00 - 20:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch	*
Donnerstag	*
Freitag	*

Euer Büchereiteam

* Die Bücherei ist nur zu den Öffnungszeiten des Bürgerservices geöffnet.



Lesesommer – Ferienlese(S)pass - Vorlesepass

Auch heuer gibt es wieder die Möglichkeit Stempel für den Ferienlesepass zu sammeln und ab September gibt es dafür eine persönliche Urkunde und ein Überraschungsgeschenk, das in der Bücherei abzuholen ist.

Diese Aktion ist eine jährliche Initiative der Bibliotheken Burgenland und der Bildungsdirektion, bei der Volksschulkinder während der Sommerferien (Juni bis September) für jedes gelesene Buch, einen Stempel in ihren Lesepass bekommen. Die Lesepässe werden in der Volksschule ausgeteilt, die Vorlesepässe bekommt ihr in der Bücherei.

Auch heuer gilt die Aktion ebenso für Vorschulkinder, sie bekommen einen Vorlesepass.

Kommt in unserer Bücherei vorbei und macht mit! Wir freuen uns auf Viele die mitmachen.

Jahresbeitrag 2026

12 € für Erwachsene

Komm dienstags zwischen 9 und 11 Uhr in der Bücherei vorbei, wenn du Interesse hast!

WIR SUCHEN VERLÄSSLICHE MITARBEITER:IN

VORZUGSWEISE MITTWOCHS
ZWISCHEN 14 & 16 UHR





DI 7. Juli 2026, 9.00 – 12.00 Uhr

DRUCKTECHNIKEN

Mit Walze, Farbe und Fantasie entstehen einzigartige Kunstwerke. Wir experimentieren mit Linoldruck bis hin zu kreativen Eigenkreationen.

Kursleitung & Anmeldung:

Waltraud Maurer

hannah@biohof-freudenberg.at

Kosten: € 30,- inkl. Snacks

ab 10 Jahren



BIOHOF FREUDENBERG



GENIESSEN



GESTALTEN



GEBORGEN



NEU!!!

Sichere Dir unser neues Kursprogramm! Zu finden in unserem Hofladen, Gemeindeamt oder digital auf unserer HP!

FR 17. Juli 2026, 18.00 Uhr

KINDERKINO

Film ab im Stadt!

Mit Decken, Popcorn und Lieblingsfilm genießen wir einen gemütlichen Kinoabend. Für Kids ab 5 Jahren und ihre Begleitung.

Film: Dr. Dolittle, Teil 1

Anmeldung:

hannah@biohof-freudenberg.at



DI 21. Juli 2026, 9.00 – 11.30 Uhr

STECKERLPFERD BAUEN

Mit Holz, Farben und Fantasie entsteht dein eigenes Steckerlpferd – zum Spielen, Reiten und Liebhaben. Für Kinder ab 6 Jahren.

Anmeldung:

hannah@biohof-freudenberg.at

Kosten: € 40,-/Kind inkl. Snacks



FR 31. Juli 2026, 19.30 – 21.30 Uhr

STECKERLBROT & LAGERFEUER

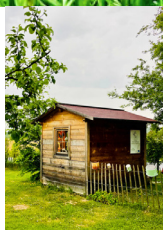
Knisternes Feuer, Steckerlbrot und gemütliches Beisammensein unter freiem Himmel – ein entspannter und geselliger Abend voller Wärme, Lachen und Lagerfeuerflair.

ACHTUNG: NUR BEI SCHÖNWETTER!



VIELE WEITERE KURSE IM PROGRAMMHEFT!

Besuche unsere "Hoflade"! Täglich geöffnet von 8.30 – 18.00 Uhr. Kartenzahlung möglich.



SA 4. Juli 2026, 19.00 Uhr

KLAVIERKONZERT MIT JONATHAN LUCAS HAUSER

Jonathan Lucas Hauser ist ein begnadeter Pianist und Komponist und schafft es auf beeindruckende Weise, durch seine Musik zu sprechen. Erlebe Musik, die tief berührt.

Kartenpreise:

€ 20,- Erwachsene

€ 12,- Kinder bis 16 Jahre

Kartenreservierung:

hannah@biohof-freudenberg.at



— SELBSTSTÄNDIGE REINIGUNGSKRAFT —

Christina Pfingstl

☎ 0660 1330206

Ab 01.08.2026!

Pensionisten- Kränzchen

Ortsgruppe Deutsch Kaltenbrunn

Anna-Sonntag,  PENSIONISTEN
VERBAND
BURGENLAND

26. Juli 2026

Beginn:
11 Uhr

Weinkost - Barbetrieb
Verlosung

Wir kochen Ihr
Mittagessen

Auf Ihren Besuch
freut sich die OG
Deutsch Kaltenbrunn



VEREINSHALLE Deutsch Kaltenbrunn



FREIWILLIGE
FEUERWEHR
DEUTSCH KALTENBRUNN-ORT

DÄMMER schoppen

Samstag,

8. August 2026

Marktplatz Deutsch Kaltenbrunn

Beginn: 17 Uhr

Live
Musik
mit
Urig 2

Grill-
spezialitäten

Kaffee &
Mehlspeisen

Wein-
kost &
Cocktails

Tombola-
Verlosung
& Schätzspiel

Hüpf-
burg

 Landespolizeidirektion
Burgenland

KRIMINAL
PRÄVENTION 

Achtung BETRUG

Betrüger geben sich am Telefon als vertrauenswürdige Personen
(Polizei, Staatsanwalt, Arzt, Verwandter, etc.) aus und fordern
Geld oder Wertgegenstände.

Wichtige Information:

Seriöse Personen rufen Sie NICHT an und ...

- ... fordern Geld von Ihnen!
- ... erkundigen sich über Ihr Vermögen!
- ... möchten Ihr Vermögen sicherstellen!

So schützen Sie sich vor betrügerischen Anrufen

- Vorsicht bei unbekanntem Anrufer!
- Geben Sie keine Details über Ihr Vermögen preis!
- Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen – Legen Sie auf!
- Nehmen Sie Warnungen von Bankangestellten ernst!
- Rufen Sie bei Betrugsverdacht **sofort** die Polizei unter 133

Sprechen Sie mit Ihren Angehörigen über diese betrügerischen
Anrufe. Vor allem ältere Generationen sind betroffen!



Gedankenpause

WO DER KAMPF GEGEN DAS ESSEN EIN ENDE FINDET
Professionelle Begleitung | Essstörungen | Gewichtsthemen

WENN ESSEN NICHT MEHR BELASTET, SONDERN NÄHRT.

Wenn das Essen den Kopf beherrscht: Kennen Sie das Gefühl? Die Gedanken kreisen ständig um Kalorien, Waagen, Verzicht oder den nächsten Kontrollverlust. Was eigentlich Genuss und Lebensenergie sein sollte, ist zu einem täglichen Kampf geworden – gegen den Hunger, gegen die Kilos, gegen sich selbst.

Gedankenpause ist ein Ort, an dem dieser Kampf aufhören darf. Wir bieten Ihnen den Raum, um zur Ruhe zu kommen und eine neue, gelassene Beziehung zu Ihrem Körper und Ihrer Ernährung aufzubauen.

Ob Magersucht, Bulimie, Binge Eating oder Adipositas, bei uns finden Sie:

- Ganzheitliche Beratung – psychologische Begleitung und medizinische Kompetenz.
- Individuelle Wege – Therapiekonzepte, die sich Ihrem Tempo anpassen.
- Einen wertfreien Raum – ein Team, das zuhört, statt zu bewerten.

Wir sind eine spezialisierte Anlaufstelle für Betroffene und Angehörige, die fachliche Expertise mit einem einfühlsamen Umfeld verbindet.

Unser Team freut sich über Ihre Kontaktaufnahme

Mag. Kathrin Waidulak

Klinische-, Gesundheits- und Ernährungspsychologin

Unterbergstraße 15
7572 Deutsch Kaltenbrunn
Tel.: 0664/4555419
E-Mail: info@psychologie-waidulak.at
<https://psychologie-waidulak.at/>



Dr. Philipp Karner

Allgemeinmedizin, Anästhesie und Notfallmedizin

Gesundheitszentrum Panoramastraße
Panoramaplatz 1
7572 Deutsch Kaltenbrunn
Tel.: 03382/94194
E-Mail: office@gz-p.at
<https://www.gesundheitszentrum-panoramastrasse.at/>



Anneliese Frischengruber-Schweikhardt

Drogistin, Ernährungs- und Mentaltrainerin

Panoramaplatz 1
7572 Deutsch Kaltenbrunn
Tel.: 0664/88469575
E-Mail: annafrisch823@gmail.com
<https://www.alles-in-balance.at/>



In Kooperation mit

Dr. med. univ. Ines Zimmerer

Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapeutische Medizin (Personenzentrierte Psychotherapie)
Privat- und Wahlärztin



Termine nur nach Vereinbarung!



EISSCHÜTZENVEREIN DEUTSCH KALTENBRUNN

Am:
12.09.2026

Beginn:
17:00 UHR

Ort:
**EISLAUFPLATZ
BEI SCHLECHTWETTER
IN DER VEREINSHALLE**

LIVEMUSIK
Stimmung garantiert!



**FÜR GETRÄNKE
UND SPEISEN
ist gesorgt!**



**EISSCHÜTZENVEREIN
DEUTSCH KALTENBRUNN**

7572 Deutsch Kaltenbrunn Sportstrasse 10
ZVR Zahl: 779064668





**WIR GESTALTEN
RÄUME,
IN DENEN SIE SICH
WOHLFÜHLEN.**

RAUMAUSSTATTUNG****
Loidl

Malerei – Böden – Tapezierung – Polsterung –
Insekten- & Sonnenschutz

MALEREI
Innenraumgestaltung, Anstriche, Spachteltechniken und kreative Wandgestaltung.

BÖDEN
Vinyl, Parkett, Laminat, Teppich und mehr – wir finden den perfekten Boden für Ihren Raum.

TAPEZIERUNG
Von klassisch bis modern – individuelle Tapetenlösungen für jeden Stil.

POLSTERUNG
Aufpolstern, neu beziehen, maßgeschneiderte Lösungen für Möbel mit Charakter.

INSEKTENSCHUTZ
Maßgefertigte Lösungen für Fenster, Türen und Lichtschächte – für ein insektenfreies Zuhause.

SONNENSCHUTZ
Sichtschutz, Hitzeschutz und Verdunkelung – für mehr Komfort und ein angenehmes Raumklima.









Sonnenstieglung 15
7572 Rohrbrunn

Siedlung 2
8992 Neudau

Tel:
0686 / 69 10 849

Mail:
office@raum-loidl.at

Web:
raum-loidl.at



*Qualität aus
der Region.*

BERATUNG – PLANUNG – AUSFÜHRUNG

Alles aus einer Hand!



VERNISSAGE

Gegen- erzählungen

10. Juli um 19:00 Uhr

ERÖFFNUNGSREDE:
PETRA WERKOVITS

KÜNSTLERIN:
JULIA BUGRAM

AM SCHÖNGRUND 1
7572 Rohrbrunn
Sa & So 10:00 - 18:00 Uhr

TENNISCLUB DEUTSCH KALTENBRUNN



bietet

TRAINERSTUNDEN

für alle Tennisbegeisterten
und jene,
*die es noch
werden wollen.*

*Wir freuen
uns auf Dich!*



ERWACHSENE



JUGENDLICHE



KINDER



KONTAKTPERSON:

Ute Fink

Tel.: 0664 88693671

Bezauberndes Sein

Ewigkeit Jetzt und Hier

Offline mit ellif

Erleben Sie den fantastischen Mix aus Kindermusik, Pop, Jazz, Rock und Klassik auf den fünf fantasievollen und optimistischen Alben von

garantiert Ihnen wundervolle Musiker und Sänger mit echten Instrumenten.

Viel Spaß beim Hören, Mitsingen, Lachen und Tanzen.

Farbige Stille

Sonnenkinder Lachen

Sonnenkinder Lachen

Ich liebe es, kreative, bunte Bilder zu erschaffen. Doch es war ein langer Weg vom wilden Chaos bis hin zum wahren Künstler.

Jeder meiner Schritte war wichtig und hat mein Leben geformt.

Jetzt überall
erhältlich. Viel
Freude beim
Lesen und
Stauen.

Ich bin ein
wilder Tiger,

ein

wahrer Künstler

えかきトラ



WIR LADEN HERZLICH EIN ZUM

HOFFEST PESI

GEMEINSAM. REGIONAL. MIT HERZ.



*Ein Fest für
die ganze Familie!*

ZICKENBERGLER
REIT- & FAHRVEREIN



REGIONALE KÖSTLICHKEITEN

Leckerer vom Hof
& aus der Region



KINDERSPASS

Spiel, Spaß & tolle
Überraschungen



HÜPFBURG

Großer Spaß für
unsere kleinen Gäste



KUTSCHENFAHRT

Gemütliche Runden
für Groß & Klein

WIR FREUEN UNS AUF EUCH! Familie Pesenhofer und Neuherz

Fliederweg 11, 7572 Deutsch Kaltenbrunn



SICHERHEITSTIPP - SONDERAUSGABE



BEVÖLKERUNGSSCHUTZ BURGENLAND
Katastrophen- und Zivilschutzverband

Seit 1.5.2026:

E-SCOOTER: NEUE GESETZLICHE REGELUNGEN

Mit der **36. Novelle der Straßenverkehrsordnung (StVO)** wurden die Vorschriften für E-Scooter in Österreich aktualisiert. Wer mit dem E-Scooter unterwegs ist, sollte die wichtigsten Änderungen kennen.

Das ist neu:

Blinkerpflicht

E-Scooter müssen nun mit **gelben Blinkern an den Lenkerenden** ausgestattet sein.

Neue Promillegrenze

Die bisherige Grenze von 0,8 Promille wurde gesenkt. Für E-Scooterfahrer:innen gilt nun eine Grenze von **0,5 Promille**.

Helmpflicht bis 16 Jahre

Kinder und Jugendliche **unter 16 Jahren** müssen beim Fahren eines E-Scooters einen Helm tragen.

Erweiterte Ausrüstungspflicht

Vorgeschrieben sind nun:

- **zwei voneinander unabhängige Bremsen**
- **eine Klingel oder Hupe**
- **weißer Reflektor vorne**
- **roter Reflektor hinten**
- **gelbe Reflektoren seitlich**
- bei Dunkelheit zusätzlich **weißes Frontlicht und rotes Rücklicht**

Klare Regeln für die Fahrbahn

Gehsteige und Gehwege bleiben tabu. E-Scooter dürfen nur dort gefahren werden, wo auch Radfahren erlaubt ist – also auf Radwegen, Radfahrstreifen oder auf der Fahrbahn.

Mitfahrverbot

Ein E-Scooter ist ausschließlich für **eine Person** zugelassen. Die Mitnahme weiterer Personen ist verboten. Ebenso untersagt ist der Transport schwerer oder sperriger Gegenstände an der Lenkstange, wenn dadurch die sichere Fahrzeugführung beeinträchtigt wird.

Gut zu wissen

Auch weiterhin gilt: Das Telefonieren ohne Freisprecheinrichtung während der Fahrt ist verboten. Wer aufmerksam fährt, auf andere Verkehrsteilnehmer:innen Rücksicht nimmt und die technischen Anforderungen einhält, trägt wesentlich zu einem sicheren Miteinander im Straßenverkehr bei.

Übrigens:

Seit 1.5.2026 gilt auch für E-Bikes eine erweiterte Helmpflicht – Fahrer:innen bis zum vollendeten 14. Lebensjahr müssen nun einen Helm tragen.



SICHERHEITSTIPP - SONDERAUSGABE



**BEVÖLKERUNGS
SCHUTZ** BURGENLAND
Katastrophen- und Zivilschutzverband

Enorme Hitzewelle im Burgenland:

SO KOMMEN SIE SICHER DURCH HEISSE TAGE

Heiße Sommertage gehören mittlerweile auch in Österreich immer häufiger zum Alltag. Besonders in Ostösterreich können in den nächsten Tagen Temperaturen von über 35 °C den Körper stark belasten. Extreme Hitze ist kein bloßes Unbehagen – sie kann zu Kreislaufproblemen, Dehydrierung oder sogar lebensbedrohlichen Hitzeschäden führen.

Mit ein paar einfachen Maßnahmen können Sie sich und Ihre Mitmenschen wirksam schützen:

- ✓ **Ausreichend trinken:** Trinken Sie regelmäßig Wasser oder ungesüßte Getränke – auch dann, wenn Sie noch keinen Durst verspüren. Erwachsene sollten an heißen Tagen je nach Belastung mindestens zwei bis drei Liter Flüssigkeit zu sich nehmen.
- ✓ **Direkte Sonne meiden:** Verlegen Sie körperliche Aktivitäten möglichst in die frühen Morgen- oder Abendstunden. Zwischen 11 und 17 Uhr sollte intensive Sonneneinstrahlung nach Möglichkeit vermieden werden.
- ✓ **Wohnräume kühl halten:** Lüften Sie in den kühleren Morgen- und Nachtstunden. Tagsüber Fenster geschlossen halten sowie Rollos, Vorhänge oder Jalousien schließen.
- ✓ **Leichte Kleidung tragen:** Helle, luftige Kleidung aus atmungsaktiven Stoffen sowie eine Kopfbedeckung schützen vor Überhitzung. Vergessen Sie keinesfalls den Sonnenschutz für die Haut.
- ✓ **Auf gefährdete Personen achten:** Ältere Menschen, Säuglinge, Kleinkinder, Schwangere sowie Personen mit chronischen Erkrankungen reagieren besonders empfindlich auf Hitze. Fragen Sie nach, ob Hilfe benötigt wird, und bieten Sie Unterstützung an.
- ✓ **Haustiere nicht vergessen:** Sorgen Sie für ausreichend Wasser und schattige Plätze. Spaziergänge sollten in die kühleren Tageszeiten verlegt werden.

Das sollten Sie vermeiden:

- ✗ **Kein Warten im Auto:** Lassen Sie niemals Kinder oder Tiere im geparkten Auto zurück – auch nicht für wenige Minuten! Bereits nach kurzer Zeit können im Fahrzeuginneren lebensgefährliche Temperaturen entstehen.
- ✗ **Verzichten Sie auf Alkohol:** Alkohol belastet den Kreislauf zusätzlich und fördert den Flüssigkeitsverlust.
- ✗ **Keine schweren Mahlzeiten:** Bevorzugen Sie leichte, wasserreiche Speisen wie Obst, Gemüse oder Salate.
- ✗ **Warnzeichen nicht ignorieren:** Schwindel, starke Kopfschmerzen, Übelkeit, Verwirrtheit oder ungewöhnliche Erschöpfung können Anzeichen einer Überhitzung sein. Bringen Sie Betroffene sofort an einen kühlen Ort, geben Sie ihnen Wasser (wenn sie bei Bewusstsein sind) und verständigen Sie bei schweren Symptomen den Notruf 144.

Bleiben Sie cool, achten Sie aufeinander und kommen Sie gut durch die heißen Tage!



SCHLOSS TAVOR 2026 kultur burgenland

global. kröner

17. Juli 2026

Infos & Tickets unter schlosstabor.at

Schloss Tabor | Taborstraße 3, 8385 Neuhaus am Klausenbach
+43 3329 43037 | office@schlosstabor.at

WIRTSCHAFTS UNIVERSITÄT WIEN KATZBECK VÖRSEN Raiffeisen CASINO AUSTRIA Lenzing POST stöber BURGENLAND ENERGIE

SCHLOSS TAVOR 2026 kultur burgenland

Monti Beton & Johann K.

„Best of“

Jetzt Kombi-Ticket nutzen! **-20%** auf Monti Beton & Johann K. + Wolfgang Ambros

22.8.2026

schlosstabor.at

Schloss Tabor | Taborstraße 3, 8385 Neuhaus am Klausenbach
+43 3329 43037 | office@schlosstabor.at

WIRTSCHAFTS UNIVERSITÄT WIEN KATZBECK VÖRSEN Raiffeisen CASINO AUSTRIA Lenzing POST stöber BURGENLAND ENERGIE

SCHLOSS TAVOR 2026 kultur burgenland

ORPHEUS

Wo geht's denn hier zur Unterwelt?

Tickets & Infos unter www.schlosstabor.at

27.8. – 6.9.2026

TICKETS: [SCHLOSSTABOR.AT](https://schlosstabor.at)

INTENDANZ: MARTIN WEINEK | REGIE: MARCUS GANSER | MUSIK: BÉLA FISCHER JR.

WIRTSCHAFTS UNIVERSITÄT WIEN KATZBECK VÖRSEN Raiffeisen Lenzing BURGENLAND ENERGIE

SCHLOSS TAVOR 2026 kultur burgenland

Wolfgang Ambros & Mr. Bojangles

Jetzt Kombi-Ticket nutzen! **-20%** auf Monti Beton & Johann K. + Wolfgang Ambros

23.8.2026

schlosstabor.at

Schloss Tabor | Taborstraße 3, 8385 Neuhaus am Klausenbach
+43 3329 43037 | office@schlosstabor.at

WIRTSCHAFTS UNIVERSITÄT WIEN KATZBECK VÖRSEN Raiffeisen CASINO AUSTRIA Lenzing POST stöber BURGENLAND ENERGIE



FESTSPIELE AUF SCHLOSS TABOR



kultur

burgenland

GENERALINTENDANZ
ALFONS HAIDER



wiener BLUT

Johann Strauss

5. – 16.8.2026

schlosstabor.at





FAMILY Summer

100 % Action. 0 % Augenrollen.
Der Family Summer ist wieder da – und mit ihm jede Menge Spaß, Sonne und Wasseraction! Ob Rutschen, Wellenbad, Wildbach oder Acapulcobecken – hier kommt garantiert keine Sekunde Langeweile auf.
Auf 23.000 Quadratmetern Freibereich warten täglich Animation, Spiel und Sport – für kleine Wasserratten, große Genießer:innen und alle dazwischen. Da bleibt kein Handtuch trocken und kein Lächeln aus.
Family Summer im Thermenresort Loipersdorf – im Herzen des Thermen- & Vulkanlands Steiermark. Loift bei uns.

04.07. – 13.09.26
-60%
FÜR ALLE BIS 16

therme.at

Thermenresort Loipersdorf

Sommertage, die wir lieben

Gerade im Sommer hat ein Besuch im Thermenresort Loipersdorf **eine besondere Leichtigkeit** im Gepäck – hier spürt jeder Gast: Das wird **eine richtig gute Zeit**, die sich fast wie ein Kurzurlaub anfühlt. Zwischen Acapulcobecken und Wellenbad, Liegewiesen und Beachvolleyballplatz sowie Saunen und Weitblick in die Natur findet jeder seinen Lieblingsplatz.

Family Summer – alles für Familien

Familien dürfen sich in den Sommerferien auf den allseits beliebten Family Summer freuen. Von **4. Juli bis 13. September 2026** verwandelt sich der **23.000 m² große Freibereich** des Thermen- und Erlebnisbads in einen Treffpunkt für kleine und große Wasserratten. Breitwellenrutsche, Sprungturm, Spielplatz und Hüpfburg sorgen für Bewegung und Spaß, während das Animationsprogramm unter der Woche sowie die Action Days an den Wochenenden zusätzliche Abwechslung bieten. Von Spaß mit Maskottchen Otto über Basteln an Land und Spielen im Wasser bis hin zu Experimenten und Sport ist so einiges dabei, das junge Abenteurer begeistert.

Zusätzlich profitieren Familien während des Family Summers von **60 % Rabatt auf Tagestickets für alle unter 16 Jahren** sowie 10 % Rabatt auf Tagestickets für alle Gäste ab 16 Jahren.

Schaffelbad – alles für die Adults-only-Auszeit

Auch Erwachsene, die bewusst Ruhe suchen, genießen im Sommer eine wohltuende Auszeit. Im Schaffelbad – dem exklusiven Adults-only-Bereich für Gäste ab 16 Jahren – warten Thermalwasserpools, erfrischende Süßwasserbecken, 14 Saunen und geführte Aufgüsse. Mit dem **Summer Special** von 6. Juli bis 13. September 2026 wird die Adults-only-Auszeit zusätzlich attraktiver: Gäste erhalten in diesem Zeitraum **20 % Ermäßigung auf den Tageseintritt ins Schaffelbad.**



Ärztendienst

Ordination Dr. Philipp Karner



Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch: 8 – 12 Uhr

Donnerstag: 12 – 17 Uhr

Freitag: 8 – 12 Uhr, 14 – 17 Uhr

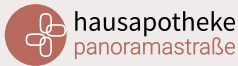
(Notfälle und dringende Belange:

Montag bis Freitag: 8 – 17 Uhr)

Kontakt: 03382 / 71272 oder ordinationkarner@gz-p.at

Web: www.gesundheitszentrum-panoramastrasse.at

Hausapotheke



Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag: 7 – 17 Uhr

Dienstag, Donnerstag: 8 – 17 Uhr

Kontakt: 03382 / 71272-20 oder apotheke@gz-p.at

Gesundheitszentrum Panoramastraße

Kontakt: 03382 / 94194 oder office@gz-p.at

Terminvereinbarung für Fachärzte und Therapeuten:
termin@gz-p.at

Web: www.gesundheitszentrum-panoramastrasse.at

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bezirk Jennersdorf

Montag bis Freitag: 17 – 22 Uhr

Rotes Kreuz / 8380 Jennersdorf, Technologiepark 5

Kontakt: (03329) 141

Samstag, Sonntag und Feiertag: 8 – 14 Uhr

in den jeweiligen Ordinationen der diensthabenden ÄrztInnen.

Die aktuellen Wochenend- & Feiertagsbereitschaftsdienste können Sie telefonisch unter (03329) 141 oder im Internet unter www.gesundheitsnetzwerk-raabtal.at/bereitschaftsdienst erfragen.

Heimtier- und Nutztiernotdienst

Der Bereitschaftsdienst der Tierärzte kann auf der Homepage des Landes Burgenland oder unter der Notrufnummer 141 erfragt werden.

www.burgenland.at/themen/veterinaerwesen/tierschutz/heimtiernotdienst-1/ bzw.

www.burgenland.at/themen/agrar/tiergesundheitsdienst-burgenland/nutztier-notdienste/

Bausprechtage

Die nächsten Bausprechtage mit Ing. Martin Mayfurth finden am 16.07., 17.09., 19.11.2026 jeweils von 17 bis 18 Uhr im Gemeindezentrum statt. Bitte um Voranmeldung! **Bau-
meisterauskünfte bitte nur über das Gemeindeamt und nicht beim Baumeister direkt!**

Sprechtage der Pensionsversicherungsanstalt

Sprechtage werden in Jennersdorf, Güssing und Oberwart nach telefonischer Terminvereinbarung unter der Service-line Tel.: 05 03 03 33-170 abgehalten.

Telefonberatung für Pflegende

Auskünfte erhalten Sie unter: 0800 20 16 22

E-Mail: pflegetelefon@bmsg.gv.at

Web: broschuerenservice.bmsg.gv.at

Beratungstage SVS

WK-Regionalstelle Jennersdorf, Raxerstraße 7, 8380 Jennersdorf - Beratungstage: donnerstags, von 8 - 11.30 Uhr |

Termine: 09.07., 23.07., 06.08., 20.08., 03.09., 17.09., 01.10., 15.10., 29.10., 12.11., 26.11., 10.12.2026

Amtstage Notar Dr. Wölfer

Öffentlicher Notar, 8380 Jennersdorf, Tel. 03329/45551

Ort: Gemeindeamt Deutsch Kaltenbrunn, Zeit: 9.30 Uhr

Termine: 09.07., 23.07., 06.08., 20.08., 03.09., 17.09., 08.10., 22.10., 05.11., 19.11., 03.12., 17.12.2026 - Um Voranmeldung wird gebeten!

Sprechtage Wohnbauförderung & Energieberatung

Bezirkshauptmannschaft Jennersdorf, Hauptplatz 15, 8380 Jennersdorf - Sprechstage nur nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter Tel.: 057/600-4712

Sprechtage des Kriegsoffer- und Behindertenverbandes

Stadtamt Jennersdorf, Hauptplatz 5a

Ort: Arbeiterkammer, Bezirksstelle Jennersdorf, Bahnhofring 5; Zeit: 13:00 – 14:30 Uhr

Termine: 20.07., 17.08., 21.09., 19.10., 16.11., 21.12.2026

Achtung: Persönliche Beratungen sind NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 01/406 15 86-47 möglich! Für den Fall, dass für einen Termin keine Anmeldungen erfolgen, wird der Sprechtag abgesagt.

Most-Hartl

Familie Reinhard und Judith Hafner

7572 Deutsch Kaltenbrunn

Höhenstraße 19, Tel. 03382/71564

Montag und Dienstag Ruhetag

Buschenschank: Mittwoch bis Sonntag und an Feiertagen ab 15 Uhr
Ab-Hof-Verkauf • Plattenservice • Bauerngeschenkskörbe

Buschenschanktermine 2025

15.07. - 26.07.2026

14.10. - 25.10.2026


TERMINVORSCHAU

05.07.2026	Frühschoppen Jäger DK, ab 10 Uhr	Jagdhaus DK
25.07.2026	Saisoneroöffnung, SV-DK	Sportplatz DK
26.07.2026	Pensionistentreffen, Pensionisten DK, 14 Uhr	Vereinshalle DK
08.08.2026	Dämmerchoppen mit Urig2, FF-DK-Ort, 17 Uhr, FF-Haus DK-Ort	
15.08.2026	röm. kath. Pfarrfest	röm. kath. Kirche DK
05.09.2026	Hoffest Pesi, 12 Uhr	Fliederweg 11, RB
12.09.2026	50 Jahr Jubiläum ESV, 17 Uhr	Eislaufplatz DK
26.09.2026	Sturm & Maroni, SPÖ-Frauen, 14 Uhr	Vereinshalle DK
03.10.2026	Sturm & Maroni, Tennisverein, 15 Uhr	Tennisanlage DK
03.10.2026	Fußwallfahrt Maria Fieberbründl, 05.45 Uhr	röm./kath. Kirche RB
04.10.2026	Oktoberfest, SV-DK, 10.30 Uhr	Vereinshalle DK
10.10.2026	Weißwurstparty, Pensionisten RB, 14 Uhr	Turnsaal RB
26.10.2026	Familienwandertag, 13 Uhr	FF-Haus DK-Ort
26.10.2026	Wandertag SKV, 10 Uhr	
07.11.2026	Allerleischnapsen, SPÖ-Ortsorganisation, 14 Uhr, GH Himler	
08.11.2026	Allerheiligen-Kirtag	Rohrbrunn
08.11.2026	Heldengedenken, 8.30 Uhr	röm./kath. Kirche RB
10.11.2026	Laternenfest	Kindergarten DK
21.11.2026	Allerleischnapsen, ÖKB, 14 Uhr	Turnsaal RB
21.-22.11.2026	Weihnachtsausstellung 10-18 Uhr	GZ
28.11.2026	Krippeneröffnung, FF-DK-Berg, 17 Uhr	FF-Haus DK-Berg
28.11.2026	Heimatabend, Gesangsverein Feierabend, 19 Uhr	röm./kath. Kirche RB
05.12.2026	Nikoloeinzug, FF-DK-Dorf, 16.30 Uhr	GZ
05.12.2026	Nikolaus & Krampusrummel, FV-RB, 16.30 Uhr, Treffpunkt RB	
06.12.2026	Nikolokirtag	Deutsch Kaltenbrunn
13.12.2026	Adventnachmittag KFB, Beginn: 15 Uhr	röm. kath. Kirche
19.12.2026	Krippenfeier, FF-DK-Berg, 17 Uhr	FF-Haus DK-Berg
20.12.2026	Weihnachtskonzert mit Berenice, 18 Uhr	GZ
31.12.2026	Silvesterlauf & Nordic Walking, SKV, 14 Uhr	
23.05.2027	50-Jahr Feier Öffentlicher Kindergarten	Vereinshalle DK

Wichtige Telefonnummern:

Bürgermeisterin Andrea Reichl	0676/7062911
Gemeindezentrum	03382/71800
Bauhof	0664/4521951
Volksschule	03382/71229
Kindergarten:	
Gruppe „Gismo“	03382/71990-50
Gruppe „Krümel“	03382/71990-51
Kinderkrippe	03382/71990-52
Wassergenossenschaften:	
DK-Ort (Christoph Tege)	0664/4122270
DK-Berg (Roman Wagner)	0664/1856031
DK-Unterberg (Elmar Erkingner)	0650/8829143
Rohrbrunn-Dorf (Vbgm. Günter Laschet)	0664/4054584
Rohrbrunn-Berg (Martin Laschalt)	0664/9180380
Gemeindearzt Dr. Philipp Karner	03382/71272
Feuerwehr-Kommandanten:	
DK-Ort (Thomas Fröhlich)	0664/5538987
DK-Berg (Robert Wolf)	0664/4683268
Rohrbrunn (Lukas Lichtenegger)	0664/78440019
Jagdverein DK Ing. Deutsch	0676/82571139
Jagdgesellschaft RB Hr. Gamperl	0664/1607390
Rauchfangkehrer Reichart Kevin <i>neu</i>	0676/4220185

Feuerwehr: 122
Rettung: 144
Polizei: 133
Opfernotruf: 0800 112 112
Ärztendienst: 02682/141



Freies Baugrundstück in der Sonnenriedlung in Rohrbrunn

Grundstück-Nr. 1474/3

Größe: **1.756 m²**
 - 1.373 m² Bauland &
 - 383 m² landwirtschaftl. Fläche

Weitere Informationen erhalten Sie beim Bürgerservice unter 03382/71800.

Kaufpreis: **€ 35.474,00**